Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2023/2653

28.11.2023

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/2653

z dne 27. novembra 2023

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2023/1776 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu v zvezi z „novim izvoznikom“ v skladu s členom 11(4) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/1776 z dne 14. septembra 2023 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]),

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Svet je po preiskavi (v nadaljnjem besedilu: prvotna preiskava) z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 457/2011 ([3]) uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK).

(2) Komisija je julija 2017 z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1171 ([4]) po pregledu zaradi izteka ukrepov (v nadaljnjem besedilu: prvi pregled zaradi izteka ukrepov) ponovno uvedla dokončno protidampinško dajatev na uvoz melamina s poreklom iz LRK.

(3) Komisija je 15. septembra 2023 z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/1776 po drugem pregledu zaradi izteka ukrepov (v nadaljnjem besedilu: drugi pregled zaradi izteka ukrepov) ponovno uvedla dokončno protidampinško dajatev na uvoz melamina s poreklom iz LRK.

(4) Trenutno veljavni ukrepi so v obliki fiksne dajatve v višini 415 EUR/tono za ves uvoz iz LRK z izjemo treh sodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov, za izvoz katerih se uporablja minimalna uvozna cena v višini 1 153 EUR/tono.

1.2 Zahteva za pregled v zvezi z novim izvoznikom

(5) Komisija je 26. aprila 2022 prejela zahtevek za pregled v zvezi z „novim izvoznikom“ (v nadaljnjem besedilu: zahtevek) v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Zahtevek je vložila družba Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: vložnik ali Xinjiang XLX), proizvajalec izvoznik melamina v LRK.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL L 228, 15.9.2023, str. 199.
([3]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 457/2011 z dne 10. maja 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 124, 13.5.2011, str. 2).
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1171 z dne 30. junija 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 170, 1.7.2017, str. 62).

(6) Zahtevek je vseboval dokaze, da je bil vložnik nov proizvajalec izvoznik v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe, in sicer: (1) izdelka, ki se pregleduje, ni izvažal v Unijo v obdobju preiskave, na osnovi katerega so bili protidampinški ukrepi določeni (od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2009) (v nadaljnjem besedilu: obdobje prvotne preiskave); (2) ni povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov izdelka, ki se pregleduje, za katere se uporabljajo veljavne protidampinške dajatve; (3) izdelek, ki se pregleduje, je začel izvažati v Unijo po koncu obdobja prvotne preiskave.

(7) Komisija je ugotovila, da so v zahtevku predloženi zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe za namene določitve individualne stopnje dampinga za vložnika.

1.3 **Začetek pregleda v zvezi z novim izvoznikom**

(8) Komisija je 1. marca 2023 z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/442 ([5]) začela pregled z namenom določitve individualne stopnje dampinga za vložnika (v nadaljnjem besedilu: uredba o začetku pregleda).

(9) Komisija je zainteresirane strani pozvala k sodelovanju v preiskavi v zvezi s pregledom. Vse zainteresirane strani so imele možnost, da v rokih, določenih v uredbi o začetku pregleda, predložijo pripombe o začetku preiskave in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Komisija ni prejela nobenih pripomb ali zahtev za zaslišanje.

1.4 **Izdelek, ki se pregleduje**

(10) Izdelek, ki se pregleduje, je melamin, ki se trenutno uvršča pod oznako KN 2933 61 00, s poreklom iz LRK.

(11) Melamin je bel, kristaliničen prah, ki se večinoma proizvaja iz sečnine in se uporablja zlasti za proizvodnjo laminatov, smol, lepil za les in zmesi za oblikovanje ter za obdelavo papirja/tekstila.

1.5 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom**

(12) Preiskava je zajemala obdobje od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2022 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Vendar si je Komisija pridržala pravico, da preveri tudi, ali so se transakcije morebiti izvedle v poznejšem obdobju, in da glede na ugotovitve preiskave ustrezno spremeni obdobje preiskave v zvezi s pregledom.

1.6 **Preiskava**

(13) Komisija je od vložnika zahtevala, naj izpolni vprašalnik, da bi pridobila informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za njeno preiskavo. Vložnik je izpolnjen vprašalnik predložil 13. aprila 2023.

(14) Komisija je junija 2023 opravila preveritveni obisk v prostorih vložnika. Komisija je poskušala preveriti vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za določitev, ali vložnik izpolnjuje merila za novega izvoznika, in za določitev individualne stopnje dampinga.

1.7 **Naknadni postopek**

(15) Komisija je 18. avgusta 2023 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih je nameravala določiti individualno stopnjo dampinga za vložnika. Za vse strani je bil določen rok, v katerem bi lahko predložile pripombe v zvezi z razkritjem in zahtevale zaslišanje.

([5]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/442 z dne 28. februarja 2023 o začetku pregleda v zvezi z „novim izvoznikom“ v okviru Izvedbene uredbe (EU) 2017/1171 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske za enega kitajskega proizvajalca izvoznika, odpravi dajatve na uvoz navedenega proizvajalca izvoznika in uvedbi registracije takšnega uvoza (UL L 64, 1.3.2023, str. 12).

(16) Prejete so bile pripombe vložnika. Komisija je pripombe obravnavala in jih ustrezno upoštevala. Zaslišanja ni zahtevala nobena stran.

(17) Po pripombah v zvezi z razkritjem je Komisija 7. oktobra 2023 razkrila popravljene ugotovitve (v nadaljnjem besedilu: dodatno razkritje). Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe v zvezi z dodatnim razkritjem in zahtevajo zaslišanje.

(18) Pripombe v zvezi z dodatnim razkritjem je poslal vložnik. Komisija jih je obravnavala in ustrezno upoštevala. Zaslišanja ni zahtevala nobena stran.

2. STATUS „NOVEGA IZVOZNIKA“

(19) Družbo Xinjiang XLX je leta 2011 ustanovila družba Henan Xinlianxin Chemicals Group Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Henan XLX) ([6]). Melamin je začela proizvajati po pridobitvi potrebne proizvodne tehnologije od italijanske družbe Eurotecnica za dve proizvodni liniji leta 2016 oziroma leta 2018 ([7]). Zato je Komisija sklenila, da vložnik v obdobju prvotne preiskave ni proizvajal in/ali izvažal izdelka, ki se pregleduje, v Unijo.

(20) V preiskavi je bilo ugotovljeno veliko število družb, povezanih z vložnikom ([8]). Končni lastnik vložnika je družba China XLX Fertiliser Ltd. (v nadaljnjem besedilu: China XLX). Skupina China XLX zajema več kot 40 družb. Skupina China XLX ima več kot 75-odstotni kontrolni delež v družbi Henan Xinlianxin Chemical Group Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Henan XLX), ki je neposredna matična družba vložnika. Vložnik je hčerinska družba v popolni lasti družbe Henan XLX. V preiskavi je bilo ugotovljeno, da nobena od družb iz skupine China XLX, razen vložnika, ne proizvaja melamina. Zato je Komisija sklenila, da vložnik ni bil povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov izdelka, ki se pregleduje, za katere se uporabljajo veljavne protidampinške dajatve.

(21) Nazadnje je bilo s preiskavo potrjeno, da je vložnik izdelek v preiskavi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom izvažal [1–4] neodvisnim strankam v Uniji. Zato je Komisija sklenila, da je vložnik dejansko izvažal v Unijo po obdobju prvotne preiskave.

(22) Komisija je zato sklenila, da vložnik izpolnjuje pogoje za novega izvoznika v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe, saj (1) izdelka, ki se pregleduje, v obdobju prvotne preiskave ni izvažal v Unijo; (2) ni povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov izdelka, ki se pregleduje, za katere se uporabljajo veljavne protidampinške dajatve; (3) je dejansko izvažal v Unijo po obdobju prvotne preiskave.

3. DAMPING

3.1 Postopek za določitev normalne vrednosti

(23) Komisija je v okviru drugega pregleda zaradi izteka ukrepov ugotovila obstoj znatnih izkrivljanj v zvezi s proizvodnjo in prodajo melamina v LRK v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Pregled zaradi izteka ukrepov in sedanji pregled sta se nanašala na isti izdelek, njuni obdobji preiskave v zvezi s pregledom pa sta se prekrivali ([9]). Zato je Komisija menila, da je za določitev normalne vrednosti v sedanjem pregledu v zvezi z novim izvoznikom primerno upoštevati ugotovitve o znatnih izkrivljanjih v LRK.

(24) Da bi Komisija pridobila informacije, potrebne za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe, se je oprla na izbiro primerne reprezentativne države, ki je bila opravljena v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov. Ugotovljeno je bilo, da Turčija izpolnjuje merila iz prve alinee člena 2(6a) osnovne uredbe.

([6]) Na voljo na naslovu: https://www.xlxchemicals.com/index/company (zadnji ogled 25. julija 2023).

([7]) Eurotecnica, referenčni seznam za leto 2023, str. 3. Na voljo na naslovu: https://www.eurotecnica.it/images/PDF/reflist.pdf (zadnji ogled 25. julija 2023).

([8]) China XLX Fertiliser Ltd., letno poročilo za leto 2022, str. 228–233. Na voljo na naslovu: https://www.hnxlx.com.cn/Uploads/PdfPic/2023-04-26/6449105b6c7b5.pdf (zadnji ogled 25. julija 2023).

([9]) Obdobje preiskave v zvezi s pregledom pri drugem pregledu zaradi izteka ukrepov je zajemalo obdobje od 1. julija 2021 do 30. junija 2022, obdobje preiskave v zvezi s pregledom pri pregledu v zvezi z novim izvoznikom pa obdobje od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2022.

(25) Komisija je 17. julija 2023 izdala obvestilo o virih za določitev normalne vrednosti (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o virih), ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti vložnika.

(26) Komisija je v obvestilu o virih zainteresirane strani obvestila, da namerava slediti analizi drugega pregleda zaradi izteka ukrepov in uporabiti Turčijo kot reprezentativno državo. V obvestilu so bili navedeni tudi ustrezni viri, ki jih je Komisija nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti s Turčijo kot reprezentativno državo.

(27) Poleg tega je zainteresirane strani obvestila, da bo prodajne, splošne in administrativne stroške ter dobiček določila na podlagi javno dostopnih informacij o turških proizvajalcih izdelkov v vrednostni verigi amoniaka, katere del je tudi melamin.

(28) Nazadnje je Komisija v obvestilu o virih pozvala zainteresirane strani, naj predložijo pripombe o virih in primernosti Turčije kot reprezentativne države ter predlagajo druge države, če predložijo dovolj informacij o ustreznih merilih.

(29) Komisija je od vložnika prejela pripombe v zvezi z referenčnimi vrednostmi, ki jih je nameravala uporabiti. Navedene pripombe so obravnavane v oddelku 3.2.3 te uredbe.

3.2 **Normalna vrednost**

(30) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici“.

(31) Vendar je v členu 2(6a), točka (a), osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se […] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti,“ ter „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“ (ti stroški se v nadaljnjem besedilu navajajo kot PSA-stroški).

(32) Kot je nadalje pojasnjeno v oddelku 3.2.1 spodaj, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

(33) Zato je bila v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe normalna vrednost računsko določena na podlagi preverjenega seznama in količine potrošnje vložkov, ki ju je zagotovil vložnik, ter neizkrivljenih stroškov in dobička primerne reprezentativne države.

3.2.1 *Obstoj znatnega izkrivljanja*

(34) Analiza iz oddelka 3.2.2.1 Izvedbene uredbe (EU) 2023/1776, ki je vključevala pregled vseh razpoložljivih dokazov o poseganju LRK v svoje gospodarstvo na splošno in v sektor izdelka, ki se pregleduje, je pokazala, da cene ali stroški izdelka, ki se pregleduje, vključno s stroški surovin, energije in delovne sile, niso bili rezultat sil prostega trga zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več elementov, navedenih v zadevnem členu. Na podlagi tega je Komisija sklenila, da v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov ni bilo ustrezno uporabiti domačih cen in stroškov za določitev normalne vrednosti. Iz razlogov, pojasnjenih v uvodni izjavi 23 zgoraj, je Komisija menila, da so navedeni sklepi ustrezni tudi za sedanji pregled v zvezi z novim izvoznikom.

(35) Komisija je zato normalno vrednost računsko določila izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tem primeru torej na podlagi ustreznih stroškov proizvodnje in prodaje v primerni reprezentativni državi v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, kot je obravnavano v naslednjem oddelku.

3.2.2 *Reprezentativna država*

(36) V drugem pregledu zaradi izteka ukrepov je izbira reprezentativne države temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnji gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji v LRK. Komisija je za ta namen uporabila države, ki imajo glede na podatkovno zbirko Svetovne banke podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK ([10]),

— proizvodnji melamina v navedeni državi ([11]),

— razpoložljivosti ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi,

— če je možnih reprezentativnih držav več, imajo prednost države z ustrezno ravnjo socialne zaščite in varstva okolja, če je to primerno.

(37) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 25, je Komisija v sedanjem pregledu izdala obvestilo o virih, v katerem so opisani dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila. Poleg tega je zainteresirane strani obvestila, da namerava v tem primeru, tako kot pri drugem pregledu zaradi izteka ukrepov ([12]), uporabiti Turčijo kot primerno reprezentativno državo.

(38) V zvezi s proizvodnjo melamina je bilo v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov proučenih sedem držav (Indija, Iran, Japonska, Katar, Rusija, Trinidad in Tobago ter Združene države Amerike), v katerih je potekala proizvodnja.

(39) V zvezi s stopnjo gospodarske razvitosti se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom samo Rusija štela za državo s podobno stopnjo razvitosti kot LRK. Vendar glede na dejstvo, da je glavna surovina za melamin plin, v zvezi s katerim v Rusiji obstaja izkrivljanje, v povezavi z veljavnimi sankcijami in dejstvom, da se je Rusija odločila, da ne bo objavila podrobnih podatkov o uvozu in izvozu po aprilu 2022, Komisija ni menila, da bi bila Rusija primerna reprezentativna država.

(40) Glede na navedeno je bilo v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov ugotovljeno, da je Turčija država, ki je na podobni stopnji gospodarske razvitosti kot LRK s proizvodnjo v isti splošni kategoriji izdelkov, tj. izdelkov v vrednostni verigi amoniaka, katere del je tudi melamin.

(41) Kar zadeva razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi, so bili podatki o pomembnih proizvodnih dejavnikih v zvezi s Turčijo takoj dostopni. Poleg tega so bili za isto splošno kategorijo izdelkov javno dostopni ustrezni podatki o PSA-stroških in dobičku. V drugem pregledu zaradi ukrepov so bili opredeljeni trije proizvajalci v isti splošni kategoriji izdelkov, in sicer družbe Ege Gübre Sanayii A.Ş. (v nadaljnjem besedilu: Ege Gübre), Tekfen Holding A.Ş. (v nadaljnjem besedilu: Tekfen) in Bagfaş Bandirma Gübre Fabrikalari A.Ş. (v nadaljnjem besedilu: Bagfaş). Vse tri družbe so bile proizvajalke dušikovih gnojil ([13]).

3.2.3 *Neizkrivljeni stroški ter referenčne vrednosti in viri, ki so bili uporabljeni za njihovo določitev*

(42) Ob upoštevanju vseh preverjenih informacij, ki jih je predložil vložnik, in po analizi njegovih pripomb glede obvestila o virih so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe opredeljeni naslednji proizvodni dejavniki, njihovi viri in neizkrivljene vrednosti:

([10]) Odprti podatki Svetovne banke – višji srednji dohodek, na voljo na naslovu: https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income (zadnji ogled 3. julija 2023).

([11]) Če nobena država s podobno stopnjo razvitosti ne proizvaja melamina, se lahko upošteva proizvodnja izdelka, ki je v isti splošni kategoriji in/ali sektorju kot melamin.

([12]) Za celotno analizo reprezentativne države v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov glej oddelek 3.2.2.2 Izvedbene uredbe (EU) 2023/1776.

([13]) Končna surovina, ki se uporablja v proizvodnji melamina in dušikovih gnojil, je zemeljski plin ali premog. Zemeljski plin ali premog se uporabljata za izdelavo amoniaka. Amoniak je nato mogoče naprej predelati v sečnino ali dušikovo kislino. Dušikova kislina se uporablja za proizvodnjo amonijevega nitrata, ki je dušikovo gnojilo. Nato jo je mogoče dodatno zmešati in izdelati druge vrste dušikovih gnojil, npr. mešanico sečnine in amonijevega nitrata (amonijev nitrat v mešanici s sečnino) ali kalcijev amonijev nitrat (amonijev nitrat v mešanici s kalcijem iz apnenca). Tudi sečnino z dodanim amoniakom je mogoče uporabiti za proizvodnjo melamina. Dušikova gnojila, sečnino in melamin pogosto proizvajajo iste vertikalno integrirane družbe.

Preglednica 1

Proizvodni dejavniki melamina

Proizvodni dejavnik	Oznaka blaga v Turčiji/oznaka HS ([14])	Neizkrivljena vrednost (v CNY)	Merska enota	Vir informacij
Surovine				
Nemetalurški bituminozni premog	2701 12 90	1 339,49	tona	podatkovna zbirka Global Trade Atlas (GTA) ([15])
Drug premog	2701 19	798,24	tona	GTA
Kisik	2804 40	1,21	m^3	GTA
Energetika/komunalne storitve				
Električna energija	n. r.	0,55	kWh	mednarodne cene
Zemeljski plin	n. r.	2,83	m^3	mednarodne cene
Voda (razsoljena)	n. r.	8,78	tona	Generalni direktorat za vodovod in kanalizacijo mesta Kocaeli
Voda (neobdelana)	n. r.	6,60	tona	Generalni direktorat za vodovod in kanalizacijo mesta Kocaeli
Delovna sila				
Delovna sila	n. r.	37,03	ura	Turški statistični urad

3.2.3.1 Surovine

(43) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, kot so dostavljene do vrat proizvajalca iz reprezentativne države, kot osnovo uporabila tehtano povprečje uvozne cene za reprezentativno državo, kot je navedena v GTA, ter ji prištela uvozne dajatve ([16]) in stroške prevoza. Uvozna cena v reprezentativni državi je bila določena kot tehtano povprečje uvozne cene na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO (v nadaljnjem besedilu: nečlanice STO), navedenih ([17]) v Prilogi 1 k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([18]).

(44) Komisija se je odločila, da izključi uvoz iz LRK v reprezentativno državo, saj je v oddelku 3.2.1 te uredbe sklenila, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnih izkrivljanj v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Glede na to, da ni dokazov, da ista izkrivljanja nimajo enakega vpliva na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da ista izkrivljanja vplivajo na izvozne cene. Po izključitvi uvoza iz LRK in nečlanic STO v reprezentativno državo je obseg uvoza iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen glede nemetalurškega bituminoznega premoga.

([14]) Za „drug premog“ in kisik je oznaka blaga temeljila na nomenklaturi, določeni z Mednarodno konvencijo o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga.
([15]) Na voljo na naslovu: https://connect.ihsmarkit.com/gta/home (zadnji ogled 27. julija 2023).
([16]) Mednarodni trgovinski center, zemljevid dostopa do trga (Market Access Map), na voljo na naslovu: https://www.macmap.org/en/query/customs-duties (zadnji ogled 5. aprila 2023).
([17]) Azerbajdžan, Belorusija, Severna Koreja, Turkmenistan in Uzbekistan.
([18]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33). Člen 2(7) osnovne uredbe določa, da se domače cene v navedenih državah ne morejo uporabljati za določitev normalne vrednosti.

(45) Vendar je Komisija ugotovila, da je Turčija v obdobju preiskave v zvezi s pregledom uvažala precej omejene količine „drugega premoga“ in kisika. Zato je Komisija menila, da je neizkrivljene stroške navedenih surovin primerno utemeljiti na mednarodnih cenah ali referenčnih vrednostih v skladu s členom 2(6a), točka (a), druga alinea, osnovne uredbe.

(46) V zvezi s tem je Komisija za „drug premog“ uporabila povprečno izvozno ceno Indonezije za vse države, razen LRK in nečlanic STO, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Indonezija je bila leta 2022 največja izvoznica „drugega premoga“ in je predstavljala 92 % celotnega izvoza v navedenem obdobju. Kar zadeva kisik, se je Komisija oprla na tehtano povprečno izvozno ceno Južne Afrike, Srbije in Turčije za vse države, razen LRK in nečlanic STO, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Južna Afrika, Srbija in Turčija so bile leta 2022 glavne izvoznice kisika in so predstavljale 35 % celotnega izvoza v navedenem obdobju. Komisija se je odločila, da ne bo uporabila izvoza Unije in Švice, drugih največjih izvoznic kisika, kot vira neizkrivljenih stroškov zaradi njune višje stopnje gospodarske razvitosti.

(47) Komisija je proučila, ali so za nemetalurški bituminozni premog, za katerega so bili kot vir neizkrivljenih stroškov uporabljeni statistični podatki o turškem uvozu, v Turčiji veljale omejitve izvoza, ki bi lahko morda izkrivile domače cene in zato tudi uvozne cene ([19]). Komisija je ugotovila, da Turčija v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni uvedla nobenih omejitev izvoza za izvoz nemetalurškega bituminoznega premoga.

(48) Komisija je tudi proučila, ali so bile uvozne cene morda izkrivljene zaradi uvoza iz LRK in nečlanic STO. Komisija je ugotovila, da je bilo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom manj kot 0,1 % uvoza nemetalurškega bituminoznega premoga s poreklom iz LRK in nečlanic STO.

(49) Vložnik je v svojih pripombah o obvestilu o virih trdil, da Komisija ne bi smela uporabiti ene od referenčnih vrednosti za premog, saj ne ustreza vrsti premoga, ki ga družba uporablja pri proizvodnji melamina.

(50) Komisija se s tem ni strinjala. Vložnik je predložil informacije o vseh nakupih premoga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, vključno z njegovimi specifikacijami, zlasti njegovo kurilno vrednostjo in vsebnostjo pepela. Navedene informacije so bile preverjene na kraju samem in zadostno podprte z dokazi, ki jih je predložil vložnik. Komisija je ugotovila, da je vložnik v smislu kurilne vrednosti dejansko uporabljal dve različni vrsti premoga. Trditev vložnika je bila zato zavrnjena.

(51) Po razkritju je vložnik ponovil, da se premog, ki se uporablja kot surovina pri proizvodnji melamina, razlikuje od premoga, uvrščenega pod oznako HS 2701 12. Trdil je, da mora premog za uvrstitev pod navedeno oznako izpolnjevati obe merili –imeti mora kurilno vrednost, ki je enaka ali višja od 5 833 kcal/kg, in več kot 14 % izparljivih snovi (računano na suh izdelek brez mineralnih snovi).

(52) Komisija je zavrnila trditev. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 50, je vložnik sporočil kurilno vrednost in vsebnost pepela (ne pa tudi vsebnosti izparljivih snovi) za vse nakupe premoga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Vzorčni laboratorijski rezultati, zbrani kot dokaz med preverjanjem na kraju samem, pa so pokazali, da je vsebnost izparljivih snovi pri kupljenem premogu s kurilno vrednostjo nad 5 833 kcal/kg presegala 14 %.

(53) Poleg tega je Komisija na podlagi trditve, ki je vsebovala občutljive informacije v zvezi s posameznimi družbami in je bila zato podrobno obravnavana v dodatnem posebnem razkritju, ugotovila, da je družba mešala premog z različno kurilno vrednostjo, preden ga je uporabila kot surovino ali gorivo. Čeprav je bilo tehtano povprečje kurilne vrednosti premoga kot surovine nad 5 833 kcal/kg, premoga kot goriva pa pod tem pragom, je Komisija ponovno izračunala referenčno vrednost, da bi se upoštevalo mešanje različnih vrst premoga v neizkrivljeni vrednosti premoga kot surovine in premoga kot goriva. Komisija je veljavne neizkrivljene stroške nemetalurškega bituminoznega premoga ali „drugega premoga“ pripisala posebej vsaki nakupni transakciji na podlagi njegove posamezne kurilne vrednosti.

([19]) Fundacija Global Trade Alert, na voljo na naslovu: https://www.globaltradealert.org/data_extraction (zadnji ogled 29. junija 2023).

(54) Za številne proizvodne dejavnike so dejanski stroški, nastali vložniku, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pomenili zanemarljiv delež celotnih stroškov surovin. Ker vrednost, ki se je zanje uporabljala, ne glede na uporabljeni vir ni znatno vplivala na izračune stopnje dampinga, se je Komisija odločila, da bo te stroške vključila med potrošni material. Vrednost potrošnega materiala, nastalega vložniku, je bila izražena kot delež njegovih dejanskih stroškov neposrednih materialov. Za določitev neizkrivljene vrednosti potrošnega materiala je bil navedeni delež uporabljen za neizkrivljene stroške neposrednih materialov.

(55) Po razkritju je vložnik opozoril, da je kisik štel za potrošni material in ga kot takega navedel v izpolnjenem vprašalniku. Vložnik je trdil, da je treba kisik obravnavati kot potrošni material, zlasti ker Komisija med preverjanjem na kraju samem ni posebej preverila količine njegove porabe, prav tako družbi ni naročila, naj kisik obravnava kot surovino. Vložnik je to trditev poudaril v svojih pripombah glede dodatnega razkritja.

(56) Komisija je pojasnila, da je bila sporočena vrednost potrošnega materiala znatna v smislu njegovega deleža v skupnih stroških surovin. Zato je Komisija po preverjanju na kraju samem nadalje analizirala zbrane informacije in se odločila, da bo kisik obravnavala kot posamezno surovino. S tem se je vrednost potrošnega materiala zmanjšala na nepomemben delež v skupnih stroških surovin. Poleg tega je bila količina porabe kisika vključena v preglednice stroškov, ki jih je predložila družba, in preverjena na kraju samem. Zato je Komisija menila, da je sporočena količina porabe kisika dovolj zanesljiva. Trditev je bila zato zavrnjena.

(57) V zvezi s stroški prevoza, navedenimi v uvodni izjavi 43, je Komisija stroške prevoza vložnika za dobavo surovin izrazila kot odstotek dejanskih stroškov teh surovin in nato enak odstotek uporabila za neizkrivljene stroške istih surovin, da bi dobila neizkrivljene stroške prevoza. Menila je, da bi se v okviru te preiskave razmerje med surovino proizvajalca izvoznika in sporočenimi stroški prevoza lahko smiselno uporabilo kot kazalnik za oceno neizkrivljenih stroškov prevoza surovin, ko so dostavljene v tovarno družbe.

3.2.3.2 Voda

(58) Komisija je v obvestilu o virih zainteresirane strani obvestila, da namerava uporabiti cene v Turčiji, ki veljajo za industrijske uporabnike, kot jih zaračunava generalni direktorat za vodovod in kanalizacijo mesta Kocaeli ([20]), ki je odgovoren za oskrbovanje z vodo ter zbiranje in čiščenje njihovih odplak v provinci Kocaeli. Veljavne cene so bile javno dostopne na spletišču zadevnega organa.

(59) Turški organ je razlikoval med dvema vrstama industrijskih uporabnikov: (1) navadnimi industrijski uporabniki, za katere je uporabljal tarife za vodo in odpadno vodo ter (2) industrijskimi uporabniki, ki se nahajajo v organiziranih industrijskih okrožjih s skupnim objektom za čiščenje vode. Industrijskim uporabnikom, ki se nahajajo v takih okrožjih, se ni zaračunala tarifa za odpadno vodo.

(60) Ker je vložnik uporabljal proizvodno tehnologijo, pri kateri ne nastaja odpadna voda, je Komisija kot neizkrivljene stroške neobdelane vode uporabila tarife, ki se uporabljajo za oskrbo z vodo (brez tarife za odpadno vodo). Komisija se je pri določitvi neizkrivljenih stroškov razsoljene vode, ki jo je vložnik proizvedel sam s predelavo neobdelane vode, oprla na razmerje med stroški neobdelane in razsoljene vode, kot jih je navedel vložnik. Komisija je menila, da se lahko v okviru te preiskave navedeno razmerje smiselno uporabi kot kazalnik za oceno neizkrivljenih stroškov razsoljene vode.

3.2.3.3 Električna energija in zemeljski plin

(61) Komisija je v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov ugotovila, da so se cene električne energije in zemeljskega plina v Turčiji v prvi polovici leta 2022 zviševale hitreje kot stopnja inflacije v državi ([21]). Poleg tega turški statistični urad ni objavil informacij o cenah električne energije in zemeljskega plina v drugi polovici leta 2022. Zato je Komisija ob upoštevanju delno različnih obdobij preiskave v zvezi s pregledom v okviru drugega pregleda zaradi izteka ukrepov

([20]) Na voljo na naslovu: https://www.isu.gov.tr/sufiyatlari/ (zadnji ogled 30. januarja 2023).
([21]) Glej uvodno izjavo 171 Izvedbene uredbe (EU) 2023/1776.

in tega pregleda v zvezi z novim izvoznikom ter glede na to, da za drugo polovico leta 2022 ni bilo podatkov, neizkrivljene stroške električne energije in zemeljskega plina določila na podlagi skupine držav s podobno stopnjo gospodarske razvitosti kot LRK, ki se običajno uporabljajo kot reprezentativne države v drugih preiskavah in ki so prav tako proizvajale izdelke v vrednostni verigi amoniaka, zlasti dušikova gnojila.

(62) Komisija je Brazilijo in Malezijo opredelila kot dve največji proizvajalki dušikovih gnojil na podlagi statističnih podatkov, ki jih je evidentirala Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (v nadaljnjem besedilu: FAO) ([22]).

(63) V Braziliji so bile cene električne energije javno dostopne na spletnem mestu elektroenergetske družbe CEMIG ([23]). Komisija je uporabila tarife, ki se uporabljajo za odjemalce v kategoriji „srednja/visoka napetost“. Končna cena električne energije je bila sestavljena iz stroška za električno energijo (kW) in stroška za porabo (kWh). V Maleziji so bile cene električne energije javno dostopne na spletnem mestu družbe za oskrbo z električno energijo TNB ([24]). Komisija je uporabila tarife, ki se uporabljajo za odjemalce v kategoriji „srednja napetost“. Končna cena električne energije je bila sestavljena iz stroška za električno energijo (kW) in stroška za porabo (kWh). Referenčna vrednost je bila določena kot enostavno povprečje cen električne energije, določenih v Braziliji in Maleziji.

(64) V Braziliji so bile pretekle cene zemeljskega plina javno dostopne na spletnem mestu distributerja zemeljskega plina GASMIG ([25]). Vse spremembe cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom so bile javno dostopne na spletnem mestu LegisWeb ([26]). Komisija je uporabila tarife za zemeljski plin, ki se uporabljajo za industrijske uporabnike, in izbrala skupino porabe v skladu z vložnikovo porabo zemeljskega plina. V Maleziji je bila pretekla cena zemeljskega plina javno dostopna v statističnih podatkih, ki jih je objavila komisija za električno energijo ([27]). Najnovejše razpoložljive informacije so zajemale leto 2019. Zato je Komisija posodobila tarife, ki se uporabljajo za industrijske odjemalce, pri čemer je uporabila stopnjo inflacije cen energije ([28]). Referenčna vrednost je bila določena kot enostavno povprečje cen zemeljskega plina, določenih v Braziliji in Maleziji.

3.2.3.4 Delovna sila

(65) Komisija se je oprla na informacije o stroških dela v zadevnem industrijskem sektorju, ki so javno dostopne pri turškem statističnem uradu ([29]). Komisija je uporabila najnovejše podatke o stroških dela na uro ([30]), evidentirane v oddelku 20 (Proizvodnja kemikalij, kemičnih izdelkov) statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti (NACE Rev. 2) ([31]). Ker so najnovejši podatki zajemali samo leto 2020, je Komisija stroške dela prilagodila na podlagi indeksa stroškov dela, ki se je uporabljal za proizvodnjo v vsakem četrtletju leta 2022 ([32]) in ga je objavil turški statistični urad.

([22]) Komisija je analizirala količino proizvodnje dušikovih gnojil v letu 2021, tj. v zadnjem razpoložljivem obdobju. Rusija ni bila upoštevana iz razlogov, pojasnjenih v oddelku 3.2.2 te uredbe, Belorusija pa zato, ker je nečlanica STO. Na voljo na naslovu: https://www.fao.org/faostat/en/#data/RFN (zadnji ogled 14. julija 2023).

([23]) Na voljo na naslovu: https://www.cemig.com.br/atendimento/valores-de-tarifas-e-servicos/ (zadnji ogled 13. julija 2023).

([24]) Na voljo na naslovu: https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1 (zadnji ogled 13. julija 2023).

([25]) Na voljo na naslovu: https://gasmig.com.br/historico-de-tarifas/ (zadnji ogled 13. julija 2023).

([26]) Na voljo na naslovu: https://www.legisweb.com.br (zadnji ogled 13. julija 2023).

([27]) Na voljo na naslovu: https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/6/1 (zadnji ogled 13. julija 2023).

([28]) Na voljo na naslovu: https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database (zadnji ogled 30. junija 2023).

([29]) Na voljo na naslovu: https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2 (zadnji ogled 30. junija 2023).

([30]) Preglednica o mesečnih povprečnih stroških dela in sestavnih delih po gospodarskih dejavnostih v letu 2020, ki je na voljo na naslovu: https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2 (zadnji ogled 30. junija 2023).

([31]) Statistična klasifikacija gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti, ki je na voljo na naslovu: https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF (zadnji ogled 30. junija 2023).

([32]) Preglednica o indeksih stroškov dela (2015=100), ki je na voljo na naslovu: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I:-January-March,-2023-49451 (zadnji ogled 30. junija 2023).

3.2.3.5 Režijski stroški proizvodnje, PSA-stroški in dobiček

(66) V skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike.

(67) Režijski stroški proizvodnje, nastali vložniku, so bili izraženi kot delež stroškov proizvodnje, ki jih je dejansko imela družba. Ta delež je bil uporabljen pri neizkrivljenih stroških proizvodnje.

(68) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 37 do 41, v Turčiji ni bilo proizvajalcev melamina. Zato so bile za določitev neizkrivljenih PSA-stroškov in dobička proučene finančne informacije treh turških proizvajalcev v isti splošni kategoriji izdelkov. Tako kot v drugem pregledu zaradi izteka ukrepov se to nanaša na proizvajalce izdelkov v vrednostni verigi amoniaka, katere del je tudi melamin, in sicer dušikovih gnojil v tej preiskavi.

(69) Komisija je proučila finančne informacije za obdobje preiskave v zvezi s pregledom, ki so jih objavile družbe Ege Gübre ([33]), Tekfen ([34]) in Bagfaş ([35]) na svojih spletnih mestih ali na spletni platformi za javna razkritja. Komisija se je oprla na podatke za segment, ki je najbližje melaminu, če so bili ti podatki na voljo. Prihodki in odhodki iz naložbenih dejavnosti se niso upoštevali.

(70) Vse tri družbe so imele na voljo finančne informacije za obdobje preiskave v zvezi s pregledom, vsa zadevna računovodska poročila pa so bila revidirana. Družbi Tekfen in Bagfaş sta bili dobičkonosni v obdobju preiskave v zvezi s pregledom (vključno z ustreznim segmentom, če je bil na voljo). Čeprav je bila družba Ege Gübre dobičkonosna na ravni družbe, je segment, ki je relevanten za melamin, ustvarjal izgubo. Zato je Komisija izračunala tehtano povprečje PSA-stroškov in dobička na podlagi finančnih informacij družb Tekfen in Bagfaş, da bi določila neizkrivljene PSA-stroške in dobiček v reprezentativni državi.

(71) Veljavno tehtano povprečje PSA-stroškov in dobička je bilo določeno kot odstotni delež stroškov prodanega blaga, in sicer 11,2 % oziroma 12,7 %.

3.2.4 *Izračun normalne vrednosti*

(72) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe normalno vrednost računsko določila na podlagi franko tovarna.

(73) Ker je melamin blago brez dodatnih vrst izdelka, je bila normalna vrednost računsko določena samo za en izdelek (vrsto izdelka).

(74) Komisija je določila neizkrivljene proizvodne stroške. Za dejansko porabo posameznih proizvodnih dejavnikov vložnika je uporabila neizkrivljene stroške na enoto. Te količine porabe so bile preverjene med preverjanjem na kraju samem. Komisija je količino porabe pomnožila z neizkrivljenimi stroški na enoto, ugotovljenimi v reprezentativni državi, kot je opisano v oddelku 3.2.3. K neizkrivljenim stroškom posameznih proizvodnih dejavnikov je prištela potrošni material, kot je opisano v uvodni izjavi 54.

(75) Komisija je nato neizkrivljenim proizvodnim stroškom prištela režijske stroške proizvodnje in dobila neizkrivljene stroške proizvodnje, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 67.

(76) Komisija je nato neizkrivljenim stroškom proizvodnje prištela neizkrivljene PSA-stroške in dobiček na ravni 11,2 % oziroma 12,7 %.

([33]) Na voljo na naslovu: http://www.egegubre.com.tr/mali.html (zadnji ogled 30. junija 2023).
([34]) Na voljo na naslovu: https://www.tekfen.com.tr/en/financial-statements-4-22 (zadnji ogled 30. junija 2023).
([35]) Na voljo na naslovu: https://www.kap.org.tr/tr/Bildirim/1123000 (zadnji ogled 30. junija 2023).

(77) Na podlagi navedenega je Komisija računsko določila normalno vrednost na podlagi franko tovarna v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

3.3 **Izvozna cena**

(78) Vložnik je v Unijo izvažal neposredno neodvisnim strankam v Uniji ali prek povezanega trgovca s sedežem v LRK.

(79) Izvozna cena je bila tista, ki se je dejansko plačevala ali se plačuje za izdelek, ki se pregleduje, ob prodaji za izvoz v Unijo, v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe.

3.4 **Primerjava in stopnje dampinga**

(80) Komisija je računsko določeno normalno vrednost, določeno v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, primerjala z izvozno ceno vložnika na podlagi franko tovarna, kot je določena zgoraj.

(81) Kadar je Komisija to lahko upravičila s potrebo po zagotovitvi poštene primerjave, je v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe normalno vrednost in/ali izvozno ceno prilagodila za razlike, ki so vplivale na cene in njihovo primerljivost. Prilagoditve so bile izvedene za prevoz, manipuliranje, natovarjanje in druge tozadevne stroške v skladu s členom 2(10), točka (e), osnovne uredbe, za pakiranje v skladu s členom 2(10), točka (f), osnovne uredbe in za bančne stroške v skladu s členom 2(10), točka (k), osnovne uredbe.

(82) Komisija je ugotovila, da je povezani trgovec iz uvodne izjave 78 opravljal funkcije, podobne funkcijam zastopnika, ki dela na podlagi provizije, in je za take funkcije prejel pribitek. Zaradi zaupnosti so bile podrobnosti analize Komisije vložniku razkrite v posebnem razkritju. Vložnik ni predložil nobenih pripomb.

(83) Zato je Komisija, kadar je prodaja v Unijo potekala prek povezanega trgovca, prilagodila tudi izvozno ceno za PSA-stroške, ki so dejansko nastali povezanemu trgovcu, in za neodvisni dobiček v skladu s členom 2(10), točka (i), osnovne uredbe.

(84) V zvezi z neodvisnim dobičkom je Komisija menila, da bi se lahko v okviru te preiskave dobiček neodvisnega uvoznika smiselno uporabil kot kazalnik za oceno ustrezne ravni prilagoditve. Ker v tej preiskavi ni sodeloval noben uvoznik, je Komisija neodvisni dobiček utemeljila na informacijah iz prejšnjih preiskav. V prvem pregledu zaradi izteka ukrepov je sodelujoči uvoznik dosegel [2–4]-odstotno stopnjo dobička (točnega podatka ni bilo mogoče razkriti zaradi zaupnosti) ([36]). Protidampinška preiskava uvoza sečnine in amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije, Trinidada in Tobaga ter Združenih držav Amerike je pokazala 4-odstotni dobiček neodvisnega uvoznika ([37]). Zato je Komisija ob upoštevanju informacij iz navedenih dveh preiskav menila, da je primerno odšteti prilagoditev za neodvisni dobiček v višini 4 %.

(85) Komisija je primerjala tehtano povprečno računsko določeno normalno vrednost izdelka, ki se pregleduje, s tehtano povprečno izvozno ceno izdelka, ki se pregleduje, v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe.

(86) Na tej podlagi je tehtano povprečje stopnje dampinga, izraženo kot delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, znašalo 12,0 %.

4. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(87) Kot je bilo ugotovljeno v uvodni izjavi 86, je individualna stopnja dampinga, določena za vložnika, znašala 12,0 %.

([36]) Uvodna izjava 156 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1171.

([37]) Uvodna izjava 56 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1688 z dne 8. oktobra 2019 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz mešanic sečnine in amonijevega nitrata s poreklom iz Rusije, Trinidada in Tobaga ter Združenih držav Amerike (UL L 258, 9.10.2019, str. 21).

(88) V prvotni preiskavi so dokončni ukrepi, uvedeni na uvoz sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, temeljili na njihovih individualnih stopnjah dampinga, ki so bile nižje od individualnih stopenj škode za vse tri družbe. Individualne stopnje dampinga, ugotovljene v prvotni preiskavi, so se gibale med 44,9 % in 49,0 % ([38]).

(89) Po drugi strani pa je preostala dajatev, ki se je uporabljala za vse druge družbe, temeljila na preostali stopnji škode, ki je bila nižja od preostale stopnje dampinga. Preostala stopnja škode je bila določena na ravni 65,2 % ([39]).

(90) Ker je bila individualna stopnja dampinga za vložnika določena na ravni, ki je nižja od preostale stopnje škode iz prvotne preiskave, individualna protidampinška dajatev, ki se uporablja za uvoz izdelka, ki se pregleduje in ga proizvaja vložnik, temelji na ravni njegove individualne stopnje dampinga.

(91) V prvotni preiskavi so bili individualni protidampinški ukrepi, ki so se uporabljali za uvoz melamina, ki so ga proizvajali sodelujoči proizvajalci izvozniki, v obliki minimalne uvozne cene, s katero je bil odpravljen ugotovljeni damping. Navedena minimalna uvozna cena je temeljila na normalni vrednosti, povečani na raven cene CIF meja Unije ([40]).

(92) Vložnik je v svojih pripombah v zvezi z razkritjem poudaril, da se v skladu s členom 9.2 Sporazuma o izvajanju člena VI Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 (v nadaljnjem besedilu: protidampinški sporazum STO) „taka carina pobira v ustrezni višini v vsakem primeru na nediskriminacijski podlagi za uvoz takega proizvoda iz vseh virov, za katere se ugotovi, da gre za damping in da povzročajo škodo“. Zato je vložnik trdil, da bi moral biti obravnavan enako kot trije proizvajalci izvozniki, ki so sodelovali v prvotni preiskavi, in bi zato morale zanj veljati enake minimalne uvozne cene.

(93) Vložnik je trdil, da minimalna uvozna cena, izračunana posamično za vložnika, ni odražala ustreznega zneska, saj je Komisija v prvotni preiskavi za določitev minimalne uvozne cene za sodelujoče družbe upoštevala normalno vrednost, izvozno ceno in stopnjo škode, medtem ko je v sedanjem pregledu upoštevala samo normalno vrednost.

(94) Poleg tega je vložnik trdil, da minimalna uvozna cena ni bila določena na nediskriminatorni podlagi. Vložnik je naredil primerjavo z obravnavo novih izvoznikov v primerih, ko je bilo uporabljeno vzorčenje proizvajalcev izvoznikov. V takem primeru bo za novega izvoznika veljala stopnja dajatve, ki se uporablja za nevzorčene sodelujoče družbe. Zato je vložnik trdil, da bi morala tudi zanj veljati minimalna uvozna cena, ki se uporablja za tri proizvajalce izvoznike, ki so sodelovali v prvotni preiskavi.

(95) Nazadnje je vložnik trdil, da uvedba višje minimalne uvozne cene ne bi bila v interesu Unije.

(96) Vložnik je v svojih pripombah glede dodatnega razkritja poudaril argumente, povzete v uvodnih izjavah 92 do 95.

(97) Komisija je opozorila, da so se pri določitvi protidampinške dajatve, ki se uporablja za družbo Xinjiang XLX, upoštevale normalna vrednost, izvozna cena in stopnja škode, tako kot v prvotni preiskavi. Normalna vrednost in izvozna cena družbe sta bili uporabljeni za določitev stopnje dampinga. Stopnja škode, ugotovljena v prvotni preiskavi, se je upoštevala pri ugotavljanju, ali bi morala individualna protidampinška dajatev, ki se uporablja za vložnika, temeljiti na dampingu ali stopnji škode v skladu z določbami tako imenovanega pravila nižje dajatve. Nazadnje, normalna vrednost je bila uporabljena kot podlaga za določitev ravni minimalne uvozne cene, tako kot je bilo storjeno tudi v okviru prvotne preiskave.

([38]) Uvodna izjava 132 Uredbe Komisije (EU) št. 1035/2010 z dne 15. novembra 2010 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz melamina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 298, 16.11.2010, str. 10).

([39]) Glej prejšnjo opombo.

([40]) Uvodni izjavi 78 in 79 Izvedbene uredbe (EU) št. 457/2011.

(98) Poleg tega člen 11(4) osnovne uredbe izrecno določa, da se za nove izvoznike določi individualna stopnja dampinga. Zato je Komisija menila, da argumenti vložnika v zvezi z obravnavo novih izvoznikov v preiskavah, v katerih je bilo izvedeno vzorčenje proizvajalcev izvoznikov, niso upoštevni. Ta obravnava ne temelji na členu 11(4) osnovne uredbe, temveč na posebnih določbah, vključenih v ustrezne uredbe o uvedbi zadevnih dajatev. To so različne pravne podlage, ki jih urejajo različna pravila.

(99) Nazadnje, interes Unije se v pregledu ne obravnava posamično v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. V tej zadevi je bil analiziran v prvotni preiskavi, rezultati njegove analize pa so se upoštevali pri izbiri oblike ukrepov.

(100) Zato so bile na podlagi razlogov, pojasnjenih v uvodnih izjavah 97 do 99, trditve vložnika, opisane v uvodnih izjavah 92 do 95, zavrnjene.

(101) Po razkritju in tudi po dodatnem razkritju je vložnik poleg tega trdil, da bi bilo treba za namene določitve minimalne uvozne cene revidirati pomorski prevoz, ki se uporablja za prilagoditev normalne vrednosti na raven CIF meja Unije. Po mnenju vložnika je bil pomorski prevoz v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nerazumno visok, pravzaprav štiri do petkrat višji kot v običajnih okoliščinah. V zvezi s tem se je vložnik skliceval na poročilo ICIS o melaminu z dne 23. avgusta 2023 ([41]) in na indeks kontejnerske prevoznine iz Kitajske ([42]), ki ga je objavilo ministrstvo za promet Ljudske republike Kitajske.

(102) Komisija je zavrnila trditev. Za določitev veljavne minimalne uvozne cene je Komisija najprej določila normalno vrednost za vložnika na podlagi količine potrošnje proizvodnih dejavnikov, kot jo je sporočila družba. Drugič, prilagoditev normalne vrednosti za določitev ravni CIF meja Unije je v celoti temeljila na dejanskih stroških prevoza, ki jih je imel vložnik ter so bili navedeni v njegovem odgovoru na vprašalnik in preverjeni na kraju samem. Poleg tega je v prvotni preiskavi ta prilagoditev temeljila tudi na dejanskih stroških prevoza, ki so jih sporočile preiskovane družbe v celotnem obdobju preiskave. Zato je Komisija menila, da je primerno uporabiti enak pristop v sedanjem pregledu v zvezi z novim izvoznikom v skladu s členom 11(9) osnovne uredbe.

(103) V zvezi s tem minimalna uvozna cena, ki se uporablja za uvoz izdelka, ki se pregleduje in ga proizvaja vložnik, določena kot normalna vrednost in prilagojena na raven CIF meja Unije, znaša 1 346 EUR/tono neto teže izdelka.

(104) Izvedbeno uredbo (EU) 2023/1776 je zato treba ustrezno spremeniti.

(105) Kadar je bil uvoz izdelka, ki se pregleduje in ga proizvaja vložnik, izveden po ceni CIF meja Unije, ki je nižja od minimalne uvozne cene, določene v uvodni izjavi 103, se dajatev, ki je enaka razliki med minimalno uvozno ceno in ceno CIF meja Unije, pobere za uvoz, registriran v skladu s členom 3 uredbe o začetku pregleda. Carinski organi prekinejo registracijo uvoza izdelka, ki se pregleduje in ga proizvaja vložnik.

(106) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bilo predvideno, da se priporoči individualna protidampinška dajatev za vložnika. Vsem stranem je bilo odobreno tudi obdobje, v katerem so po tem razkritju lahko predložile pripombe in zahtevale zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Predložitve in pripombe so bile ustrezno upoštevane.

([41]) Poročilo je bilo predloženo kot Priloga 1 k vložnikovim pripombam v zvezi z razkritjem. Poročilo je vsebovalo informacije o prevozninah za 20 čevljev velik zabojnik s suhim tovorom na poti iz severne Kitajske v severno Evropo v obdobju od januarja 2020 do avgusta 2023, ki jih je predložila družba Xeneta. Omejene pretekle informacije so na voljo na naslovu https://xsi.xeneta.com/ (zadnji ogled 8. septembra 2023).

([42]) Na voljo na naslovu https://www.mot.gov.cn/yunjiazhishu/ (zadnji ogled 8. septembra 2023).

(107) V skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ta pregled ne vpliva na datum prenehanja veljavnosti ukrepov, ki so bili uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/1776.

(108) Odbor, ustanovljen s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036, je dal pozitivno mnenje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odstavek 2 člena 1 Izvedbene uredbe (EU) 2023/1776 se nadomesti z naslednjim:

„2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so naslednje:

Družba	Minimalna uvozna cena (v EUR/tono neto teže izdelka)	Dajatev (v EUR/tono neto teže izdelka)	Dodatna oznaka TARIC
Sichuan Golden-Elephant Sincerity Chemical Co., Ltd	1 153		A 986
Shandong Holitech Chemical Industry Co., Ltd	1 153		A 987
Henan Junhua Development Company Ltd	1 153		A 988
Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd.	1 346		8 99B
Vse druge družbe	-	415	A 999“

Člen 2

1. Dajatev, uvedena s členom 1 na uvoz melamina, ki se trenutno uvršča pod oznako KN 2933 61 00, s poreklom iz LRK, ki ga za izvoz v Unijo proizvaja družba Xinjiang Xinlianxin Energy Chemical Co., Ltd., se pobere za uvoz, registriran v skladu s členom 3 Izvedbene uredbe (EU) 2023/442. Znesek protidampinške dajatve, ki se pobere za registrirani uvoz, je enak razliki med minimalno uvozno ceno in neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve v vseh primerih, ko je slednja nižja od minimalne uvozne cene. Za navedeni registrirani uvoz se dajatev ne pobira, kadar je neto cena franko meja Unije pred plačilom dajatev enaka ali višja kot ustrezna minimalna uvozna cena.

2. Carinskim organom se odredi, da prekinejo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 3 Izvedbene uredbe (EU) 2023/442, ki se s tem razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. novembra 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN